

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## tal-Unjoni Ewropea

C 74 A



Edizzjoni bil-Malti

### Informazzjoni u Avviżi

Volum 57

13 ta' Marzu 2014

Avviż Nru

Werrej

Pàġna

V Avviżi

#### PROCEDURE AMMINISTRATTIVI

#### L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

2014/C 74 A/01

Avviż ta' kompetizzjoni ġenerali — EPSO/AD/276/14 — Amministraturi (AD 5) ..... 1

Prezz: EUR 3



V

(Avviżi)

## PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-UFFIĊĊJU EWROPEW GĦAS-SELEZZJONI  
TAL-PERSUNAL (EPSO)

## AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONI ĠENERALI

EPSO/AD/276/14

AMMINISTRATTORI (AD 5)

(2014/C 74 A/01)

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza din il-kompetizzjoni ġenerali permezz ta' eżamijiet sabiex tinholq lista ta' riżerva għar-reklutaġġ ta' amministrattori (\*).

L-għan ta' din il-kompetizzjoni hu li tinholq lista ta' riżerva maħsuba biex jintlew xi postijiet vakanti ta' uffiċjali fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

**Qabel tapplika, għandek taqra bir-reqqa d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli għall-kompetizzjonijiet ġenerali ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 60 A tal-1 ta' Marzu 2014 kif ukoll fuq is-sit tal-Internet tal-EPSO.**

**Dan id-dokument, li jagħmel parti integrali mill-avviż tal-kompetizzjoni, jgħinek tifhem ir-regoli dwar il-proċeduri u l-kundizzjonijiet tal-applikazzjoni.**

WERREJ

- I. QAFAS ĠENERALI
- II. DESKRIZZJONI TAD-DMIRIJET
- III. KUNDIZZJONIJET TA' AMMISSJONI
- IV. TESTIJET TA' DHUL
- V. ĊENTRU TA' EVALWAZZJONI
- VI. LISTI TA' RIŻERVA
- VII. KIF TAPPLIKA?

(\*) F'dan l-avviż, kull referenza għal persuna tas-sess maskil hija wkoll għal persuna tas-sess femminil.

## I. KUNTEST ĠENERALI

**Numru ta' kandidati magħżula: 137**

## II. DESKRIZZJONI TAD-DMIRIJET

**Il-grad AD 5** huwa l-grad li fih il-kandidati magħżula jidhlu fil-karriera ta' amministratur fl-istituzzjonijiet Ewropej. L-amministraturi impjegati f'dan il-grad jistgħu jwettqu, taħt superviżjoni, tliet tipi ewlenin ta' xogħol fl-istituzzjonijiet: it-tfassil tal-politika, il-funzjoni operattiva u l-ġestjoni tar-riżorsi. Ahna qed infittxu, b'mod partikolari, kandidati b'potenzjal ta' żvilupp fil-karriera.

Ir-rwol ġenerali tal-amministraturi huwa li jsostnu lil dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet fl-implimentazzjoni tal-missjoni tal-istituzzjoni jew tal-entità tagħhom.

Id-dmirijiet ewlenin tagħhom, li jistgħu jvarjaw minn istituzzjoni għal oħra, huma notevolment:

- it-tfassil, l-implimentazzjoni, is-segwitu u l-kontroll tal-programmi u tal-pjanijiet ta' azzjoni,
- il-ġestjoni tar-riżorsi, b'mod speċjali l-persunal, il-finanzi u t-tagħmir,
- l-assistenza lil dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet permezz ta' kontributi miktuba jew orali,
- l-abbozzar ta' noti ta' analiżi tal-politika,
- il-komunikazzjoni esterna kif ukoll ir-rappurtar u l-komunikazzjoni interna,
- ir-relazzjonijiet ma' partijiet interessati esterni kif ukoll mal-Istati Membri,
- il-koordinazzjoni u l-konsultazzjoni bejn is-servizzi u bejn l-istituzzjonijiet, f'dak li għandu x'jaqsam ma' linji politiċi,
- il-koordinazzjoni ta' gruppi ta' hidma stabbiliti mill-Istati Membri, l-istituzzjonijiet u l-partijiet interessati esterni,
- l-abbozzar tal-kuntratti, il-preparazzjoni tas-sejhiet għall-proposti u s-sejhiet għall-offerti, u l-partecipazzjoni fil-kumitati tal-evalwazzjoni tas-segwitu tal-proċeduri tal-għażla u tal-allokazzjoni tal-proposti.

## III. KUNDIZZJONIJET TA' AMMISSJONI

**Fid-data tal-għeluq stabbilita għall-applikazzjoni elettronika**, int għandek tissodisfa l-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi kollha li ġejjin:

### 1. Kundizzjonijiet ġenerali

- (a) Tkun ċittadin ta' wiehed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.
- (b) Tgawdi mid-drittijiet ċivili tiegħek.
- (c) Tkun wettaqt kwalunkwe obbligu impost mil-liġijiet dwar ir-reklutaġġ applikabbli fil-qasam militari.
- (d) Tipproduċi r-referenzi dwar il-personalità mitlubin għat-twettiq tal-funzjonijiet previsti.

### 2. Kundizzjonijiet speċifiċi

2.1	<p><b>Kwalifiki</b></p> <p>Livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji kkompletati ta' mill-anqas tliet snin, iċċertifikati b'diploma.</p> <p><b>L-istudenti li qegħdin fl-aħhar sena tal-istudji universitarji jistgħu jipparteċipaw għall-kompetizzjoni sakemm ikunu kisbu l-kwalifiki tagħhom sal-31 ta' Lulju 2014.</b></p>
2.2	<p><b>Esperjenza professjonali</b></p> <p>L-ebda esperjenza professjonali ma hija meħtieġa.</p>

2.3	<b>Għarfien lingwistiku</b> <sup>(1)</sup>
Lingwa 1	<b>Il-lingwa ewlenija</b>
Lingwa 2	<b>It-tieni lingwa (li bilfors trid tkun differenti mil-lingwa 1)</b>
	<p>għarfien profund ta' wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea</p> <p>għarfien sodisfaċenti tal-Ġermaniż, l-Ingliż jew il-Franċiż</p> <p><b>Skont is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (Awla Manja) fil-Kawża C-566/10 P, ir-Repubblika Taljana/il-Kummissjoni, l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni jixtiequ, fil-qafas tal-kompetizzjoni preżenti, jistqarru r-raġunijiet għal-limitu tal-għażla tat-tieni lingwa għal numru limitat ta' lingwi uffiċjali tal-Unjoni.</b></p> <p><b>Għaldaqstant il-kandidati huma infurmati li l-għażliet tat-tieni lingwa aċċettati għal din il-kompetizzjoni ġew definiti b'konformità mal-interess tas-servizzi li jesigi li dawk li jiġu rreklutati jkunu jistgħu jibdeu jaħdmu mal-ewwel u jikkomunikaw b'mod effiċjenti fix-xogħol tagħhom ta' kuljum. Jekk dan ma jkunx il-każ, it-thaddim effettiv tal-istituzzjonijiet jista' jiġi affettwat hażin hafna.</b></p> <p><b>Abbażi tal-prassi tal-Istituzzjonijiet tal-Unjoni li ilha tithaddem fir-rigward tal-lingwi użati għall-komunikazzjoni interna u b'kunsiderazzjoni wkoll tal-htigijiet tas-servizzi dwar il-komunikazzjoni esterna u l-ipproċessar tal-fajls, l-Ingliż, il-Franċiż u l-Ġermaniż jibagħhu l-aktar lingwi użati. Barra minn hekk, l-Ingliż, il-Franċiż u l-Ġermaniż huma l-lingwi sekondarji l-aktar użati fl-Unjoni Ewropea u dawk l-aktar studjati bhala lingwi sekondarji. Dan jikkonferma l-livell ta' edukazzjoni u l-kompetenzi professjonali li attwalment wiehed jista' jistenna mill-kandidati f'pożizzjonijiet fl-Istituzzjonijiet tal-Unjoni, jiġifieri l-għarfien ta' mill-inqas wahda minn dawn il-lingwi. Konsegwentement, meta wiehed iqabbel l-interess tas-servizz u l-htigijiet u l-kapaċitajiet tal-kandidati, meta jitqies il-qasam partikolari ta' din il-kompetizzjoni, ikun ġust li jiġu organizzati eżamijiet f'dawn it-tliet lingwi sabiex jiġi żgurat li, tkun xi tkun l-ewwel lingwa uffiċjali tagħhom, il-kandidati kollha jkunu jafu tajjeb mill-inqas wahda minn dawn it-tliet lingwi uffiċjali fil-livell ta' xogħol. Il-valutazzjoni tal-kompetenzi speċifiċi b'dan il-mod tippermetti lill-Istituzzjonijiet tal-Unjoni jevalwaw il-kapaċità tal-kandidati li jkunu jistgħu jaħdmu minnufih f'ambjent simili għal dak li jsibu fl-impjieg.</b></p> <p><b>Għall-istess raġunijiet, huwa indikat li tiġi ristretta l-lingwa ta' komunikazzjoni bejn il-kandidati u l-istituzzjoni, inkluża l-lingwa li biha jtfasslu l-applikazzjonijiet. Din l-eżiġenza tiżgura l-omoġeneità tat-tqabbil u l-kontroll tal-kandidati fl-applikazzjonijiet tagħhom stess.</b></p> <p><b>Barra minn hekk, fl-interess ta' trattament ugwali tal-kandidati kollha, inklużi dawk li l-ewwel lingwa uffiċjali tagħhom hija wahda minn dawn it-tlieta, kulhadd huwa mehtieg li jagħmel ċerti eżamijiet fit-tieni lingwa tiegħu, magħżula minn fost dawn it-tliet lingwi.</b></p> <p><b>Dawn id-dispożizzjonijiet ma jaffettwawx it-tagħlim ulterjuri tat-tielet lingwa ta' hidma, b'konformità mal-Artikolu 45(2) tar-Regolamenti tal-Persunal.</b></p>

#### IV. TESTIJET TA' DHUL

It-testijiet ta' dhul isiru fuq il-kompjuter u huma organizzati mill-EPSCO. Il-bord ta' selezzjoni jiddetermina l-livell ta' diffikultà tat-testijiet u japprova s-sustanza tagħhom abbażi tal-proposti magħmula mill-EPSCO.

1. <b>L-istedina</b>	<p>Inti tiġi mistieden għat-testijiet jekk tkun invalidajt l-applikazzjoni tiegħek fil-hin (ara t-Taqsima VII).</p> <p><b>Attenzjoni:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>meta tivvalida l-applikazzjoni tiegħek, inti tiddikjara li tissodisfa l-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi tat-Taqsima III;</li> <li>biex tipparteċipa fit-testijiet, trid tirriżerva data; din ir-riżervazzjoni trid <b>bilfors</b> issir fiż-żmien stipulat li jiġi indikat lilek permezz tal-profil tal-EPSCO tiegħek.</li> </ol>
----------------------	---

<sup>(1)</sup> Ara l-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi (QKER) — livell minimu mehtieg: lingwa 1 = C1, lingwa 2 = B2  
(<http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp>)

2. <b>Deskrizzjoni tat-testijiet u dettalji dwar il-marki</b>	Sensiela ta' testijiet ibbażati fuq mistoqsijiet b'għażla multipla bil-għan li jiġu evalwati l-kapaċitajiet u l-kompetenzi generali tiegħek fir-rigward ta' dawn li ġejjin:	
Test a)	ir-raġunament verbali	marki: minn 0 sa 20 punt
Test b)	ir-raġunament numeriku	marki: minn 0 sa 10 punti minimu meħtieġ: 5 punti
Test c)	ir-raġunament astratt	marki: minn 0 sa 10 punti
		Il-minimu meħtieġ għat-testijiet a) u c) flimkien huwa ta' 15-il punt
Test d)	il-valutazzjoni sitwazzjonali	marki: minn 0 sa 40 punti minimu meħtieġ: 24 punt
3. <b>Lingwa tat-testijiet</b>	Lingwa 1: għat-testijiet a), b) u c) Lingwa 2: għat-test d)	

## V. ĊENTRU TA' EVALWAZZJONI

1. <b>L-istedina</b>	<p>Int tkun mistieden għaċ-ċentru ta' evalwazzjoni</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— jekk tkun ksibt il-minimu meħtieġ fit-testijiet ta' dħul kollha,</li> <li>— jekk tkun <sup>(2)</sup> ksibt wahda mill-ahjar marki fit-testijiet kollha a), c), u d) u</li> <li>— jekk, wara l-evalwazzjoni abbażi tal-informazzjoni pprovduta fl-applikazzjoni elettronika tiegħek <sup>(3)</sup>, tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet generali u speċifiċi tat-Taqsima III.</li> </ul> <p>It-test ta' dħul b) huwa eliminatorju iżda l-punti ma jingħaddux mal-punti tat-testijiet l-oħrajn biex jiġu identifikati l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għaċ-ċentru ta' evalwazzjoni.</p> <p>In-numru ta' kandidati mistiedna għaċ-ċentru ta' evalwazzjoni jikkorrispondi bejn wiehed u iehor ma' <b>darbtejn u nofs</b> in-numru tal-kandidati magħżula indikat f'dan l-avviż ta' kompetizzjoni, u jkun ippubblikat fuq il-websajt tal-EPSo (<a href="http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/">http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/</a>).</p>	
2. <b>Iċ-Ċentru Evalwazzjoni ta'</b>	<p>Iċ-ċentru ta' evalwazzjoni għandu l-għan li jevalwa l-kompetenzi <sup>(4)</sup> generali tiegħek, li l-kontenut tagħhom huwa vvalidat mill-bord ta' selezzjoni, permezz tal-punti li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(e) studju ta' każ</li> <li>(f) eżercizzju fi grupp</li> <li>(g) preżentazzjoni orali</li> <li>(h) intervista strutturata</li> </ul> <p>Int tiġi mistieden tiegħu sehem fl-istudju ta' każ <sup>(5)</sup> (li huwa parti integrali miċ-ċentru ta' evalwazzjoni) u għall-elementi l-oħra fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni, li fil-prinċipju jsir Brussell u li jiehu jum jew jum u nofs.</p>	

<sup>(2)</sup> F'każ li, fl-ahjar post ikun hemm diversi kandidati li jkunu kisbu l-istess marka, dawn il-kandidati kollha jkunu mistiedna għall-eżamijiet taċ-ċentru ta' evalwazzjoni.

<sup>(3)</sup> Din l-informazzjoni tiġi verifikata, abbażi tad-dokumenti ta' prova, qabel ma tiġi stabbilita l-lista ta' riżerva (ara t-Taqsima VI, il-punt 1 u t-Taqsima VII, il-punt 2).

<sup>(4)</sup> Dawn il-kompetenzi huma mfissra fil-punt 1.2 tad-dispożizzjonijiet generali applikabbli għall-kompetizzjonijiet generali.

<sup>(5)</sup> Minhabba raġunijiet ta' organizzazzjoni, l-istudju ta' każ jista' jsir fiċ-ċentri tal-ittejtjar fl-Istati Membri, indipendentement mill-eżamijiet l-oħra li jsiru fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni.

**Kull kompetenza ġenerali tiġi eżaminata skont din l-iskema:**

	Studju ta' każ partikolari	Eżerċizzju fi grupp	Preżentazzjoni orali	Intervista strutturata
Analizi u soluzzjoni tal-problemi	x		x	
Komunikazzjoni	x		x	
Kwalità u riżultati	x		x	
Tagħlim u żvilupp		x		x
Prijoritizzazzjoni u organizzazzjoni	x	x		
Reżiljenza			x	x
Xogħol f'tim		x		x
Hiliet ta' tmexxija		x		x
<b>3. Lingwa taċ-ċentru ta' evalwazzjoni</b>	Lingwa 2			
<b>4. Marki</b>	minn 0 sa 10 punti għal kull kompetenza ġenerali minimu mehtieg: 3 punti għal kull kompetenza 50 punt minn 80 għat-8 kompetenzi ġenerali kollha f'daqqa			

**VI. LISTA TA' RIŻERVA**

<b>1. Applikazzjoni</b>	<p>Il-bord ta' selezzjoni jniżżel ismek fil-lista ta' riżerva</p> <p>— jekk int tkun wiehed mill-kandidati <sup>(6)</sup> li jkunu kisbu l-minimu mehtieg flimkien ma' waħda mill-ahjar marki fit-testijiet kollha taċ-ċentru ta' evalwazzjoni (ara t-Taqsima I, in-numru ta' kandidati magħżula)</p> <p>— <b>u jekk, fid-dawl tad-dokumenti ġustifikattivi</b>, inti tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha tad-dhul.</p> <p>Il-verifika ssir, b'ordni dixxendenti ta' mertu, sakemm jintlaħaq in-numru ta' kandidati li jistgħu jitniżżlu fil-lista ta' riżerva u li effettivament jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha ta' ammissjoni.</p> <p>Id-dokumenti ġustifikattivi tal-kandidati li jkunu ġew ikklassifikati taht dan il-limitu ma jiġux eżaminati. Jekk minn din il-verifika jirriżulta li d-dikjarazzjonijiet <sup>(7)</sup> li jkunu saru mill-kandidati fl-applikazzjoni elettronika tagħhom ma jkunux ipprovati bid-dokumenti ġustifikattivi rilevanti, il-kandidati kkonċernati jiġu esklużi mill-kompetizzjoni.</p>
<b>2. Klassifika</b>	Il-lista tiġi stabbilita skont l-ordni alfabetika.

**VII. KIF TAPPLIKA?**

<b>1. Applikazzjoni elettronika</b>	<p>Għandek tapplika b'mod elettroniku billi ssegwi l-proċedura indikata fil-websajt tal-EPPO, u b'mod speċjali fil-Manwal tal-Applikazzjoni.</p> <p><b>Data tal-għeluq (inkluża l-validazzjoni): il-15 ta' April 2014 f'12:00 (nofsinhar)</b>, hin ta' Brussell</p>
<b>2. Fajl tal-applikazzjoni</b>	<p><b>Jekk inti tkun fost il-kandidati ammessi</b> għaċ-ċentru tal-evalwazzjoni, għandek iġġib miegħek <sup>(8)</sup> il-fajl tal-applikazzjoni komplut tiegħek (l-applikazzjoni elettronika tiegħek iffirmata u d-dokumenti ġustifikattivi) meta tmur fiċ-ċentru tal-evalwazzjoni.</p> <p><b>Termini:</b> ara l-punt 2.1.7 tad-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli għall-kompetizzjonijiet ġenerali.</p>

<sup>(6)</sup> Fil-każ li, diversi kandidati jkunu kisbu l-istess marka għall-ahhar post, dawn il-kandidati kollha jitniżżlu fil-lista ta' riżerva.

<sup>(7)</sup> Id-dikjarazzjonijiet relatati mal-kundizzjonijiet ġenerali jiġu vverifikati mill-EPPO u dawk relatati mal-kundizzjonijiet speċifiċi jiġu vverifikati mill-bord tas-selezzjoni.

<sup>(8)</sup> Id-data tal-konvokazzjoni għaċ-ċentru ta' evalwazzjoni tiġi kkomunikata lilek fi żmien xieraq permezz tal-profil tiegħek tal-EPPO.









## REVIŻJONI TAL-ĠU C A “KOMPETIZZJONI”

Hawn taht għandek issib il-lista ta' C A ppubblikati matul din is-sena.

Hlief meta indikat mod iehor, il-Ġurnali Uffiċjali huma ppubblikati fil-lingwi kollha.

5

6

11

19

21

26

27

30 (PL)

35

41 (DE/EN/FR)

42

43

46

47

48

55

56

60

62

65

73 (DE/EN/FR)

74

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

